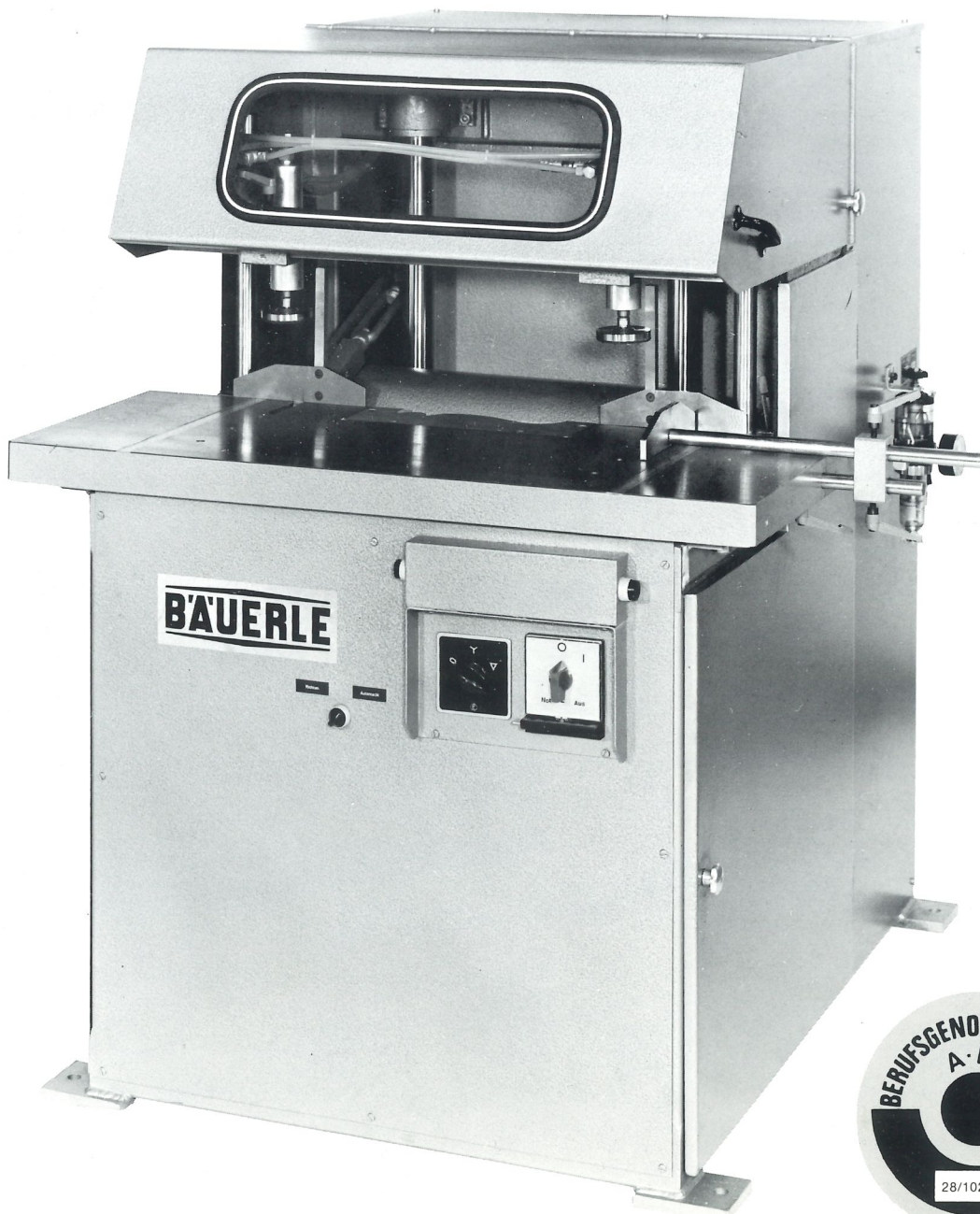
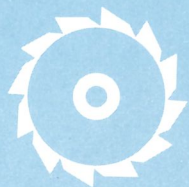


B'AUERLE

Profilfräsmaschine PM 250 **Profile Shaping Unit PM 250 · Toupie pour profils PM 250**



B'AUERLE



Profilfräsmaschine PM 250

Profile aller Art für Möbel, Treppen und Balkongeländer, Pergolen, Säulen, Kunstgewerbe, Zierblenden usw.

Die PM von Bäuerle fertigt große und komplizierte Profile mit hoher Präzision und äußerst sauberer Oberfläche auch bei weichen Holzarten.

Die neue Frästechnik von Bäuerle macht es möglich. Durch den starren Arbeitstisch sind hohe Genauigkeit und optimale Sicherheit gegeben. Der Fräser kommt zum Werkstück, nicht umgekehrt. Daher sind auch besonders ausladende Werkstücke einfach, sauber und schnell zu fertigen.

Profiles of all kinds for furniture, stairs, balconies, pergolas, pillars, industrial arts, ornamental designs etc.

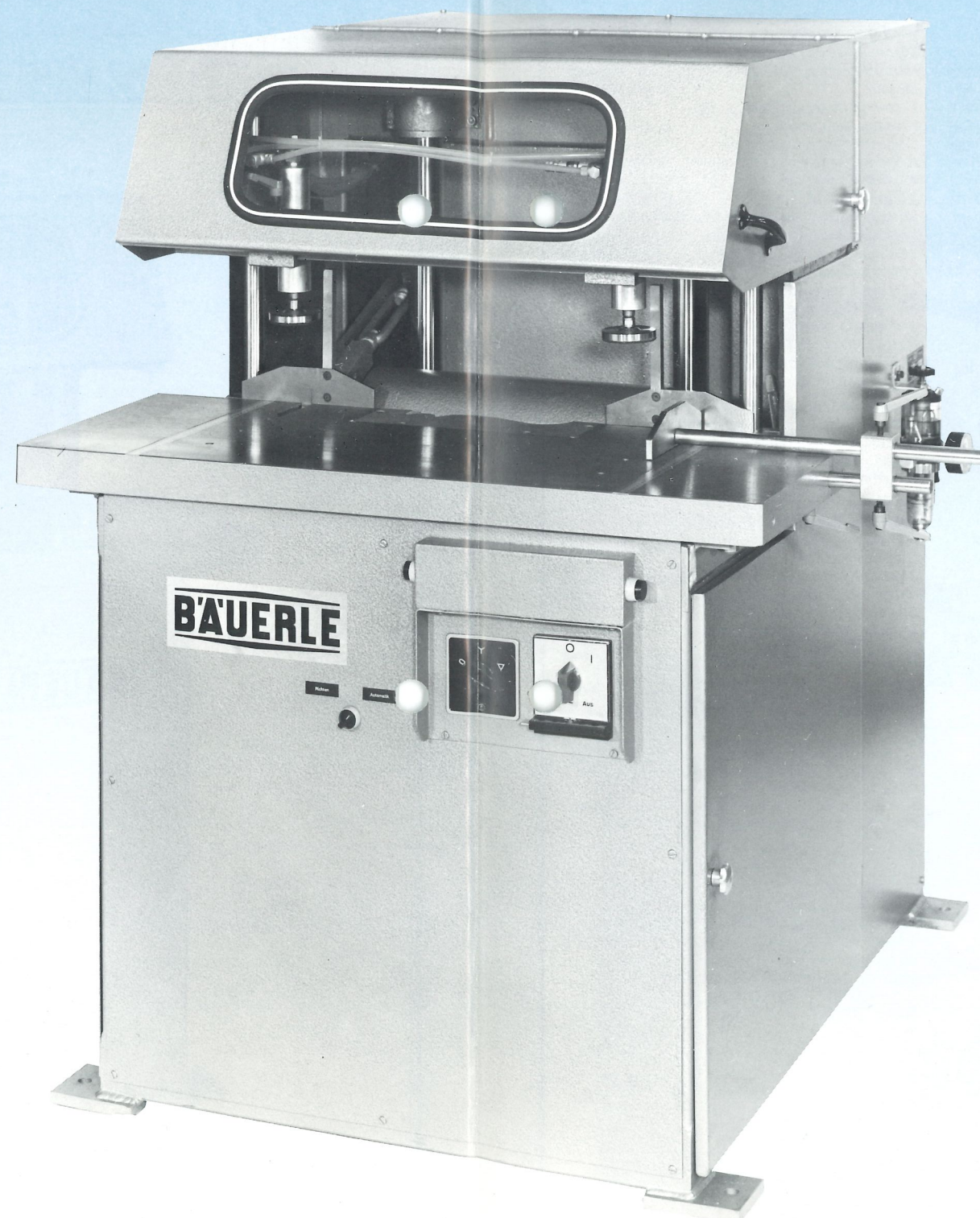
The PM from Bäuerle can produce small, large and complicated profiles with utmost precision and smooth surface irrespective of hard or soft wood or plastic materials.

The new profiling technique opens a lot of varieties. The table is rigid and guarantees precision and contributes to the safety of the operator. The cutter is profiling behind the working piece and not vice versa. Therefore, even very long working pieces are easily and quickly produced.

Profils de tout type pour meubles, escaliers, balustrades, pergolas, colonnes, artisanat d'art, enjolivures, etc.

La PM de Bäuerle fabrique avec une grande précision et de manière extrêmement propre les grands profils compliqués, aussi dans les bois tendres. La nouvelle technique de fraisage le permet.

Grâce à la table de travail rigide, une grande précision et une sécurité totale sont garantis. La fraise s'approche de la pièce à usiner, et non vice versa. C'est pourquoi même la production de pièce à très grande surface est facile, propre et rapide.



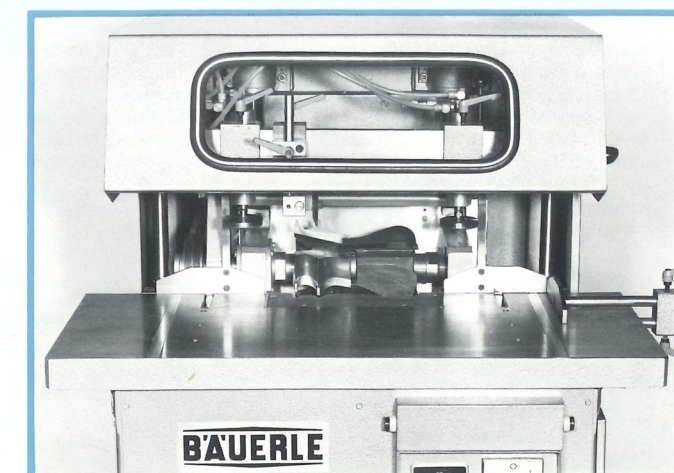
Profile Shaping Unit PM 250

Das sind die Vorteile der PM 250

- starrer Arbeitstisch
- sauberes Fräsen der Unterkante durch Holzanschlag im Tisch
- beidseitige Lagerung der Fräserwelle
- rechter Lagerbock auch versetzbar
- Führung in gehärteten Rundstangen
- automatischer Arbeitsablauf durch hydro-pneumatische Klemmung und Steuerung
- hohe Sicherheit durch Zweihandbedienung
- komplette Werkstückabdeckung - optimale Späneabsaugung
- stabiler, schwingungsfreier Ständer
- profiliert alle Holzarten und Kunststoffe
- besonders wartungsfreundlich

These are the advantages of the PM 250

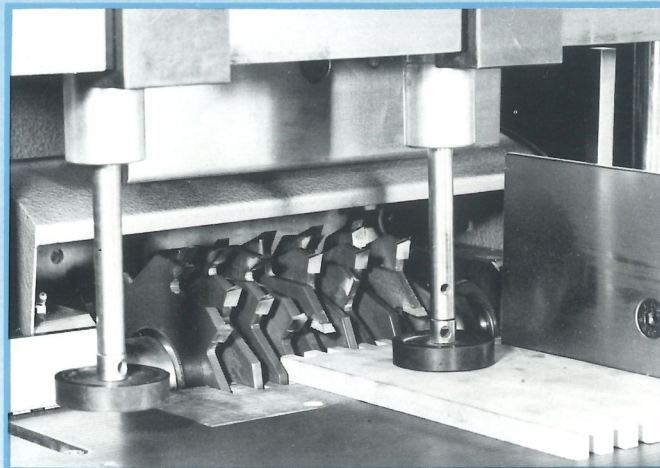
- rigid working table
- clean cutting of lower edges of working pieces by means of fence on table
- spindle double supported in special bearings
- automatic working procedure by means of hydro-pneumatic clamping and working strokes
- utmost security by means of two-hand operation
- working piece is covered - exhaust hood provided
- rigid and vibrationfree stand
- profiles all kinds of wood and plastics
- easy to service



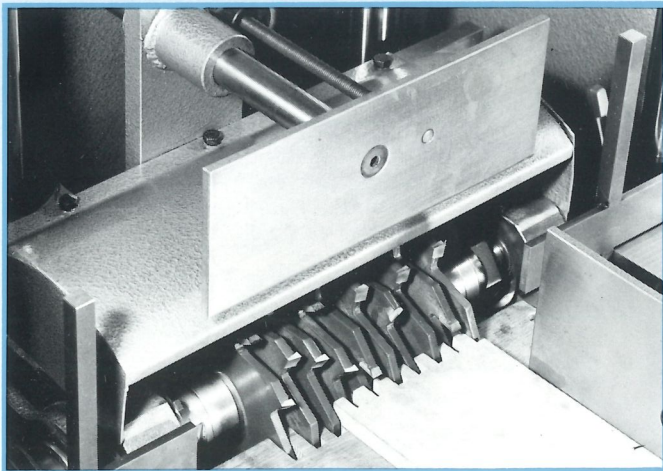
Toupie pour profils PM 250

Les avantages de la PM 250 sont

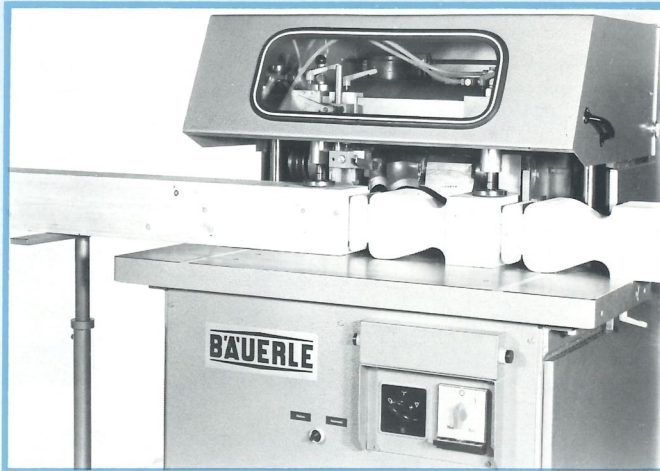
- fraiser propre du bord inférieur par butée de guidage sur la table
- logement bilatéral de l'arbre à fraiser
- table de travail rigide
- guidage par barre, ronde, durcie
- succession des opérations par guidage hydro-pneumatic
- grande sécurité grâce à la commande à 2 mains
- couverture complète de la pièce à travailler - aspiration optimale des copeaux
- châssis stable et sans vibrations
- profile tous les bois et matières plastiques
- très grand confort d'entretien



▲ Zinkenfräsen (z. B. Schubladen)
Finger Joints (e. g. drawers)
A faire les queues droites (p. e. tiroirs)



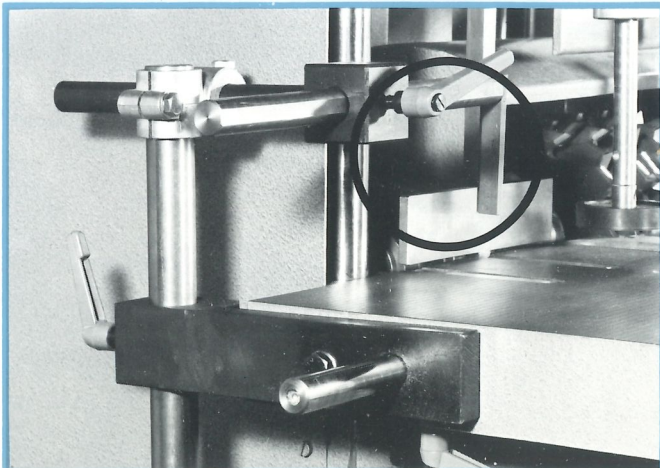
▲ Seitlicher und hinterer Anschlag für Zinkenfräsen
Traversing and back fence for making finger joints
Butée latérale et en arrière pour faire les queues droites



▲ Profilfräsen von einmaligen und wiederkehrenden Werkstücken
Profiling of constant and recurrent profiles
Profiler des pièces d'œuvre uniques et récurrentes

►
Zungenanschlag für wiederkehrende Profile (links und rechts einsetzbar)
Fence system for recurrent profiles (left or right hand use)
Butée escamotable pour des profils récurrents

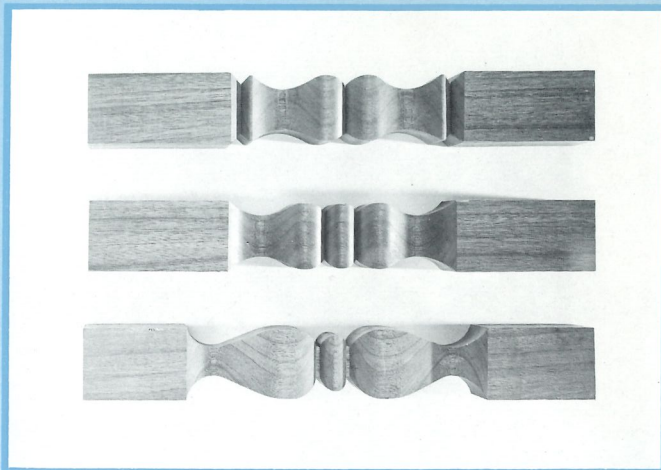
◄ Fräser in Einrichtstellung
Cutter in tool change position
Arbre de fraissage en position de changement d'outil



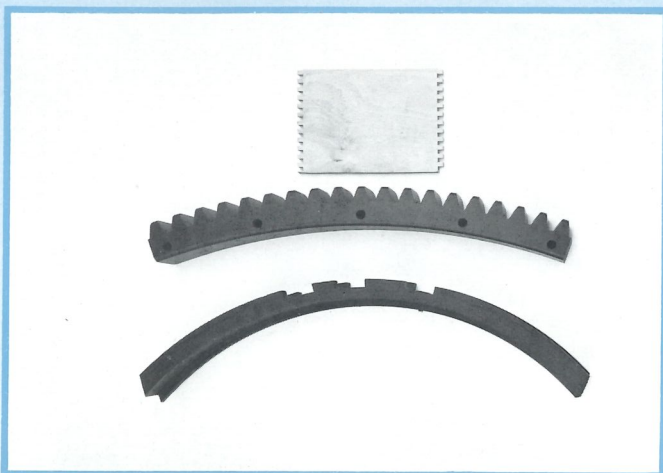
**Vielseitige Fräsbeispiele für Möbelherstellung, Zimmerei-
betriebe, Holzbauer, Balkon-, Balustraden- und Zaunher-
steller und ähnliche Betriebe.**

**Multiple profiles for furniture industry, carpenters,
construction timber works, craftsmen manufacturing
balconies, balustrades, fences and other kinds of
ornamental parts.**

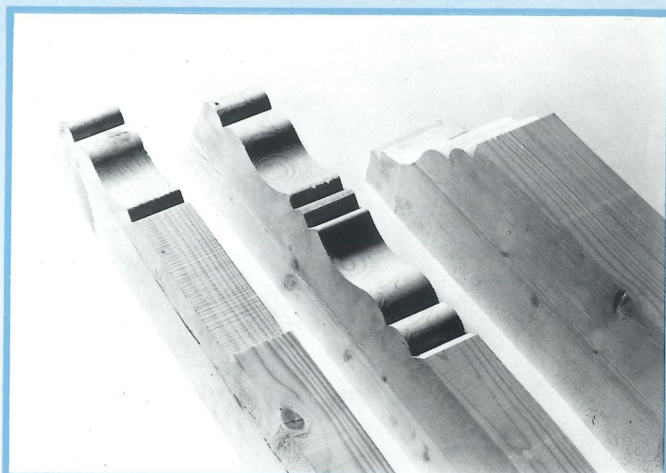
**Exemples de fraisage variés pour la fabrication des
meubles, ateliers de charpentier, charpentiers de bois,
constructeurs des balcons, balustrades et clôtures etc.**



▲ Balkon- oder Treppenprofile
Profiles for balconies or stairs
Profils pour balcons et escaliers

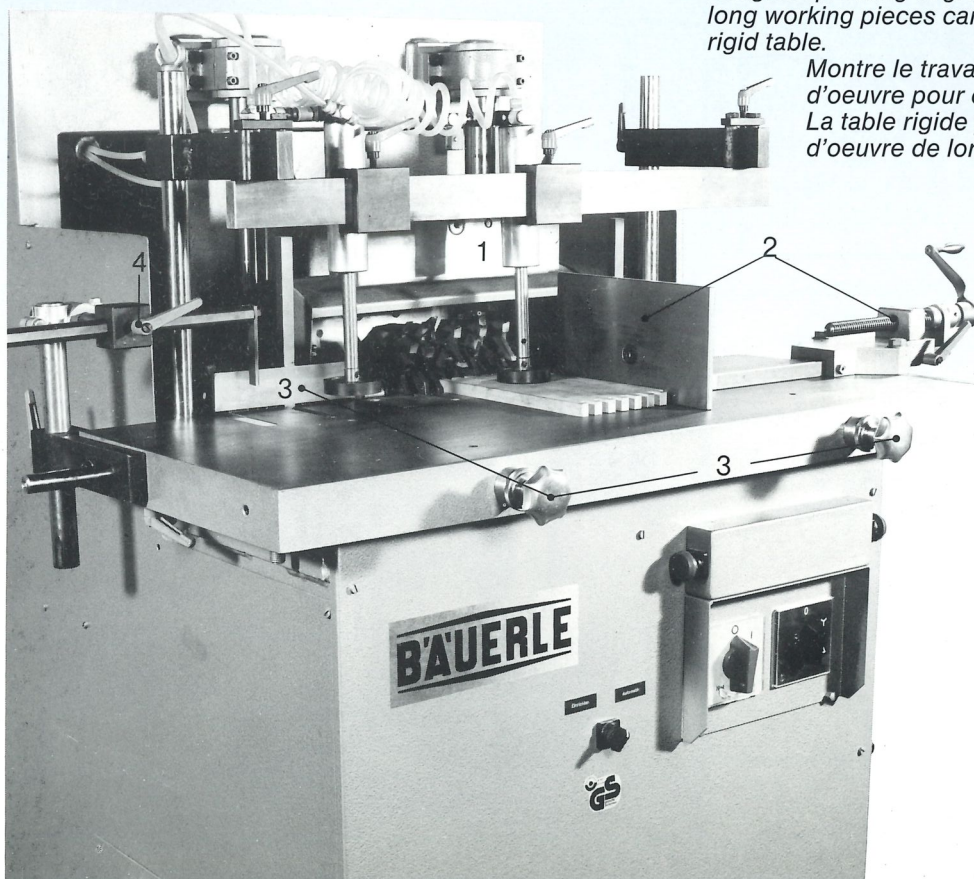


▲ Zahnprofil für Kunststoffteile
Tooth contours in plastics
Profils dentés en matière plastique



**▲ Stirnseitige Bearbeitung von Werkstücken für Dach-
konstruktionen (Pergolen). Durch den festen Tisch lassen
sich Werkstücke jeder Länge bearbeiten.**
*Endgrain profiling e. g. roof constructions (pergolas). Very
long working pieces can be clamped and profiled due to
rigid table.*

*Montre le travailler des côtés frontals des pièces
d'oeuvre pour constructions des toits (pergolas).
La table rigide permet à travailler des pièces
d'oeuvre de longueurs voulues.*



**Anschlagsystem:
Fence system:
Butée de guidage:**

1. hinterer Anschlag bei Zinkenfräsen und Stirnseitenbearbeiten (auf Frästiefe feineinstellbar).
1. Back fence for finger joints and end grain working (fine adjustable cutting depth)
1. Butée arrière pour faire les queues droites et à travailler les côtés frontals (ajustable à la profondeur de fraisage).
2. seitlicher Anschlag zum Zinkenfräsen mit Nonius und Handkurbeleinstellung, links und rechts verwendbar.
2. Traversing fence for finger joints to be operated by crank handle complete with nonius adjustment (left or right hand use).
2. Butée latérale pour faire les queues droites avec vernier et manivelle (utilisable à droite et à gauche).
3. Frästiefenanschläge feineinstellbar (Sonderausstattung mit Nonius und Sterngriff. Verstellweg 60 mm).
3. Fences for cutting depths fine adjustable (Optional: Equipped with nonius adjustments and machine knobs. Max. depth = 60 mm).
3. Butée pour fraiser des profondeurs, réglage micrométrique (équipement spécial avec vernier et poignée-étoile. Profondeur max. = 60 mm).
4. Anschlag für wiederkehrende Profile (links oder rechts einsetzbar).
4. Fence for recurrent profiles (left or right hand use).
4. Butée pour profils récurrents (utilisable à gauche et à droite).



Technische Daten Specifications

Maß- und Konstruktionsänderungen vorbehalten

Alterations of sizes or construction reserved and subject without giving notice

Dates techniques

Sous réserve de modification quant à la fabrication et aux dimensions

Profilfräsmaschine PM 250

Tischgröße	1000 x 410 mm
Werkzeugspannbreite	260 mm
Werkzeugflugkreisdurchmesser max.	250 mm
Fräshöhe	200 mm
Frästiefe	65 mm
Bei Fräserdurchmesser 120 mm ist die Frästiefe = 0	
Frässpindeldurchmesser	40 mm
Tischhöhe	870 mm
Motor	11 kW (15 PS)
Arbeitstakt max. p. M.	6
Betriebsdruck	6 bar
Luftverbrauch bei 6 Arbeitstakten	140 L/min.
Vorschubgeschwindigkeit einstellbar	0 - 4,5 m/min.
Drehzahl der Frässpindel bei Werkzeug-Ø:	
180 mm (Standardausführung)	6000 min. -1
200 mm (Zubehör)	4800 min. -1
250 mm (Zubehör)	4000 min. -1
Meßflächenschalldruckpegel nach DIN im Leerlauf	91,6 dB (A)
Holzberufsgenossenschaft Prüf.-Nr. A. HO 28/1020/82	
Gewicht ohne Zubehör	640 kg

Elektrische Ausrüstung

abschließbarer Hauptschalter
Motorschutz durch Thermo-Elemente
elektrische Installation nach VDE 0113

Technische Ausrüstung

Starrer Gußtisch ermöglicht Einspannen von kurzen und sehr langen Werkstücken.
Doppelte Lagerung der Welle.
Hydro-pneumatischer Vorschub mit Führung in gehärteten Rundstangen.
Pneumatische Klemmung verstellbar,
Schwingungsfreier Ständer.
Leichter Werkzeugwechsel.
Sichtschutz. Zweihandbedienung.

Absaugung

Absaugstutzen (serienmäßig)	160 mm Ø
V =	20 - 30 m/sek.
Q =	1320 cbm/h

Normalzubehör

1 Längenschlag verstellbar um 500 mm,
1 Satz Schlüssel, Bedienungsanleitung

Sonderzubehör

Zinkenfräsanschlag bestehend aus:
Anschlag hinten Best. Nr. 45 861,
Anschlag seitlich Best. Nr. 45 811,
1 Zungenanschlag für gleichbleibende oder wiederkehrende Profile,
Maschine mit Fußventil bedienbar (Export)
Änderung der Drehzahlen von 6000 auf 4000 U/min.
Änderung der Drehzahlen von 6000 auf 4800 U/min.

Fräswerkzeuge auf Anfrage.

BÄUERLE-Profil Shaping Unit PM 250

Table size:	1000 x 410 mm
Clamping width of tools	260 mm
Cutting circle diam. max.	250 mm
Shaping height:	200 mm
Shaping depth (adjustable):	65 mm
Cutting diam. of 120 mm corresponds to cutting depth 0	
Shaping spindle dia.:	40 mm
Table height	870 mm
Motor	11 kW (15 HP)
Working strokes (adjustable)	6 p. min.
Working pressure	6 bar
Air consumption p. min. at 6 strokes	140 L/min.
Feeding speed (inf. var.)	0 - 4,5 m/min.
R. P. M. of shaper spindle at tool dia. 180 mm (standard):	6000 r. p. m.
dia. 200 mm (optional):	4800 r. p. m.
dia. 250 mm (optional):	4000 r. p. m.
Sound level/acc. to DIN at no-load speed	91,6 dB (A)
B. S. Test record No. AHO 28/1020/82	
Weight without accessories	640 kgs

Electrical Outfit

Lockable main switch
Motor protection by means of thermoelements
Electrical installation according to VDE 0113

Technical Equipment

Rigid cast-iron table. Therefore, clamping of small and very large working pieces.
Spindle double supported in special bearings.
Hydro-pneumatic feeding guided on two hardened round shafts.
Pneumatic clamping adjustable.
Vibrationfree stand and table. Easy changing of tools.
Eye-protecting lens. Two-hand operation.

Exhaust data

Dusthood (standard eq.)	diam. 160 mm
V =	20 - 30 m/sec.
Q =	1320 cbm/h

Standard equipment

Length stop adj. by 500 mm
1 set spanners
instruction manual

Optional Equipment

1 finger joint fence consisting of:
Rear fence order no. 45 861,
Side fence order no. 45 811
1 stopping device for constant and recurrent profiles
Foot valve operation of machine
Changing 6000 r. p. m. to 4000 r. p. m.
Changing 6000 r. p. m. to 4800 r. p. m.

Shaping tools on request.

Toupie pour profils PM 250

Dimensions de la table	1000 x 410 mm
Largeur de serrage de l'outil	260 mm
Hauteur de serrage max.	250 mm
Hauteur de fraisage	200 mm
Profondeur de fraisage	65 mm
Avec diamètre arbre porte-fraise 120 mm la profondeur de fraisage est 0	
Diamètre de l'arbre porte-fraise	40 mm
Hauteur de la table	870 mm
Moteur	11 kW (15 CV)
Cadence de travail max. p. min.	6
Pression de service	6 bar
Consommation d'air avec 6 cadences de travail	140 L/min.
Avance à variation progressive de	0 - 4,5 m/min.
Vitesse de rotation de l'arbre porte-fraise pour un diamètre d'outils de:	
180 mm (équipement normal)	6000 min. -1
200 mm (accessoire)	4800 min. -1
250 mm (accessoire)	4000 min. -1
Niveau d'intensité acoustique à vitesse à vide	91,6 dB (A)
Holzberufsgenossenschaft, marque d'homologat A. HO 28/1020/82	
Poids sans accessoires	640 kgs

Équipement électrique:

Interrupteur principal à verrouillage
Thermo-éléments pour protection du moteur
Installation électrique conforme aux normes VDE 0113

Équipement technique:

Table coulée rigide permet de serrer les pièces d'oeuvre longues et courtes.
Double logement de l'arbre.
Avance hydro-pneumatique avec guidage par barres rondes durcies.
Serrage pneumatique ajustable.
Châssis stable et sans vibrations.
Changement d'outil simple.
Commande à 2 mains.
Oculaire pour la protection des yeux.

Spécifications du système d'aspiration:

Buse d'aspiration, diam.	160 mm
V =	20 - 30 m/sec.
Q =	1320 m³/h

Accessoires:

1 butée de longueur latérale réglable de 500 mm
1 jeu de clés, mode d'emploi.

Accessoires spéciaux (option):

Butée pour faire les queues droites consistant en:
butée arrière, no. 45 861
butée latérale, no. 45 811
1 butée escamotable pour profils constants où récurrents
Machine avec commande au pédal.

Outils à fraiser sur demande.



BÄUERLE Maschinenfabrik GmbH & Co.
D-7071 Böbingen/Reims
Telefon 071 73/40 64* · Telex 7 248 790